

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 22 mars 2005

om fastställande av tabellformat för databassystemet enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 94/62/EG om förpackningar och förpackningsavfall

[delgivet med nr K(2005) 854]

(Text av betydelse för EES)

(2005/270/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/62/EG av den 20 december 1994 om förpackningar och förpackningsavfall<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 12.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) De tabellformat som fastställts genom kommissionens beslut 97/138/EG<sup>(2)</sup> för tillhandahållandet av harmoniserade uppgifter inom ramen för direktiv 94/62/EG bör ändras och förenklas för att ta hänsyn till de erfarenheter som gjorts vid tillämpningen av dem.
- (2) Dessa tabellformat bör spegla målen i direktiv 94/62/EG, i dess genom direktiv 2004/12/EG ändrade lydelse.
- (3) För att garantera att uppgifterna är jämförbara mellan medlemsstaterna är det lämpligt att fastställa närmare regler för vilka uppgifter som skall anges i tabellerna och tillåta att medlemsstaterna tillhandahåller ytterligare uppgifter på frivillig bas.
- (4) Med tanke på antalet ändringar som därför måste göras i beslut 97/138/EG bör det beslutet av tydlighetsskäl ersättas.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 21 i direktiv 94/62/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Genom detta beslut fastställs tabellformaten för det databassystem om förpackningar och förpackningsavfall som avses i artikel 12 i direktiv 94/62/EG.

#### Artikel 2

1. Förutom de relevanta definitioner som anges i artikel 3 i direktiv 94/62/EG skall följande definitioner gälla:

- a) *kompositmaterial*: förpackningar gjorda av olika material som inte kan separeras för hand och i vilka ett enskilt material inte i något fall överstiger en viss viktprocent.
- b) *genererat förpackningsavfall*: den mängd förpackningar som blir avfall i den mening som avses i artikel 1 i rådets direktiv 75/442/EEG<sup>(3)</sup> inom en viss medlemsstats territorium, sedan förpackningarna har använts för att innehålla, skydda, hantera, leverera och presentera varor.

<sup>(1)</sup> EGT L 365, 31.12.1994, s. 10. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/12/EG (EUT L 47, 18.2.2004, s. 26).

<sup>(2)</sup> EGT L 52, 22.2.1997, s. 22.

<sup>(3)</sup> EGT L 194, 25.7.1975, s. 39.

- c) *återvunnet förpackningsavfall*: den kvantitet förpackningsavfall som genereras i en medlemsstat och som återvinns, oavsett om det sker i medlemsstaten, i en annan medlemsstat eller utanför gemenskapen.
- d) *förpackningsavfall som återvinns eller förbränns i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning*: den kvantitet förpackningsavfall som genereras i en medlemsstat och som återvinns eller förbränns i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning, oavsett om förpackningsavfallet återvinns eller förbränns i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning i medlemsstaten, en annan medlemsstat eller utanför gemenskapen.
- e) *materialåtervunnet förpackningsavfall*: den kvantitet förpackningsavfall som genereras i en medlemsstat och som materialåtervinns, oavsett om förpackningsavfallet materialåtervinns i medlemsstaten, i en annan medlemsstat eller utanför gemenskapen.
- f) *kvoten för återvinning eller förbränning i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning*: i enlighet med artikel 6.1 i direktiv 94/62/EG, den totala kvantitet förpackningsavfall som återvinns eller förbränns i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning delat med den totala kvantiteten genererat förpackningsavfall.
- g) *materialåtervinningskvot*: i enlighet med artikel 6.1 i direktiv 94/62/EG, den totala kvantiteten materialåtervunnet förpackningsavfall delat med den totala kvantiteten genererat förpackningsavfall.

2. Genererat förpackningsavfall som avses i punkt 1 b skall utesluta allt tillverkningsavfall som härrör från produktion av förpackningar eller förpackningsmaterial eller från någon annan produktionsprocess.

I enlighet med detta beslut får genererat förpackningsavfall i en medlemsstat antas vara lika med den mängd förpackningar som släpps ut på marknaden samma år i den medlemsstaten.

### Artikel 3

1. Uppgifterna för det totala förpackningsmaterialet skall omfatta alla förpackningar i enlighet med artiklarna 2.1 och 3.1 i direktiv 94/62/EG.

Särskilt för material som förekommer i mindre kvantiteter och sådant som inte nämns i detta beslut får uppskattningar användas. Sådana uppskattningar skall grundas på de mest tillförlitliga

uppgifter som finns tillgängliga och de skall beskrivas i enlighet med artikel 7.

2. Återanvändbara förpackningar skall anses ha släppts ut på marknaden när de görs tillgängliga första gången tillsammans med de varor som de avser att innehålla, skydda, hantera, leverera eller presentera.

Återanvändbara förpackningar skall inte anses vara förpackningsavfall när de skickas tillbaka för återanvändning. Återanvändbara förpackningar skall inte anses släppas ut på marknaden som förpackningar när de har återanvänts med en vara och återigen görs tillgängliga.

Återanvändbara förpackningar som kasseras i slutet av livscykeln skall anses vara förpackningsavfall.

I enlighet med detta beslut får genererat förpackningsavfall från återanvändbara förpackningar i en viss medlemsstat anses vara lika med den mängd återanvändbara förpackningar som släpps ut på marknaden i den medlemsstaten under samma år.

3. Kompositförpackningar skall anges under det material som är mest framträdande med avseende på vikten.

Dessutom kan separata uppgifter om återvinning och återanvändning av kompositmaterial tillhandahållas på frivillig bas.

4. Vikten på återvunnet eller materialåtervunnet förpackningsavfall skall avse den kvantitet förpackningsavfall som tillförs en effektiv återvinnings- eller materialåtervinningsprocess. Om en sorteringsanläggnings produktion skickas till effektiva materialåtervinnings- eller återvinningsprocesser utan allvarliga förluster är det godtagbart att anse att denna produktion utgör vikten av det återvunna eller materialåtervunna förpackningsavfallet.

### Artikel 4

1. Förpackningsavfall som exporteras från gemenskapen skall anses vara återvunnet eller materialåtervunnet endast om det finns välgrundade bevis på att återvinningen och/eller materialåtervinningen ägde rum under förhållanden som i stort sett är likvärdiga med dem som föreskrivs i gemenskapslagstiftningen för denna fråga.

2. Gränsöverskridande transporter av förpackningsavfall skall vara förenliga med rådets förordningar (EEG) nr 259/93<sup>(1)</sup>, nr 1420/1999<sup>(2)</sup> och kommissionens förordning (EG) nr 1547/1999<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> EGT L 30, 6.2.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 166, 1.7.1999, s. 6.

<sup>(3)</sup> EGT L 185, 17.7.1999, s. 1.

3. Förpackningsavfall som genereras i en annan medlemsstat eller utanför gemenskapen och som skickas för återvinning eller materialåtervinning till en medlemsstat skall inte anses vara återvunnet eller materialåtervunnet i den medlemsstat som det skickats till.

#### Artikel 5

1. Vikten av återvunnet eller materialåtervunnet förpackningsavfall skall mätas genom att använda en kvot för naturlig fuktighet för förpackningsavfallet jämförbar med fuktigheten för motsvarande förpackningar som släpps ut på marknaden.

De uppmätta viktuppgifterna för det återvunna eller materialåtervunna förpackningsavfallet skall rättas om fuktighetskvoten för förpackningsavfallet regelbundet och i hög grad skiljer sig från motsvarande kvot hos de förpackningar som släpps ut på marknaden och om detta förhållande riskerar att leda till betydande över- eller underskattningar av kvoterna för återvinning eller materialåtervinning av förpackningar.

Dessa rättelser skall begränsas till undantagsfall som orsakats av särskilda klimatförhållanden eller andra förhållanden.

Betydande rättelser skall rapporteras i de beskrivningar över insamling av uppgifter som avses i fjärde stycket i artikel 7.

2. Vikten av det återvunna eller materialåtervunna förpackningsavfallet skall, i den mån det är praktiskt möjligt, undanta icke-förpackningsmaterial som samlas in tillsammans med förpackningsavfallet.

Viktuppgifterna för det återvunna eller materialåtervunna förpackningsavfallet skall rättas om icke-förpackningsmaterial i det avfall som skickats till en effektiv återvinnings- eller materialåtervinningsprocess riskerar att leda till betydande över- eller underskattningar av kvoterna för återvinning eller materialåtervinning av förpackningar.

Rättelser krävs inte avseende små mängder icke-förpackningsmaterial eller för sådan kontaminering som regelbundet kan påträffas i förpackningsavfall.

Betydande rättelser skall rapporteras i de beskrivningar över insamling av uppgifter som avses i fjärde stycket i artikel 7.

#### Artikel 6

Bestämmelserna om återvinning i artiklarna 3, 4 och 5 skall gälla i tillämpliga delar för förpackningsavfall som förbränns i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning.

#### Artikel 7

Medlemsstaterna skall lämna uppgifter genom att årligen fylla i tabeller som överensstämmer med de format som anges i bilagan och skicka dessa tabeller till kommissionen på elektronisk väg.

Tabellerna skall omfatta hela kalenderår och skall överlämnas till kommissionen, utan att det påverkar tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2150/2002<sup>(1)</sup>, inom 18 månader från utgången av det aktuella året.

Kommissionen skall göra dessa uppgifter tillgängliga på en offentlig webbplats.

Medlemsstaterna skall, tillsammans med de ifyllda tabellerna, skicka en lämplig beskrivning över hur uppgifterna har samlats in. Denna beskrivning skall även omfatta förklaringar av eventuella uppskattningar.

#### Artikel 8

Medlemsstaterna får, på frivillig bas, tillhandahålla ytterligare uppgifter om förpackningar och förpackningsavfall, om sådana uppgifter är tillgängliga.

Dessa uppgifter får inkludera

- a) uppgifter om produktion, export och import av tomma förpackningar,
- b) uppgifter om återanvändbara förpackningar,
- c) särskilda beståndsdelar av förpackningar, som i fallet kompositförpackningar,
- d) koncentrationsnivåer av tungmetaller i förpackningar i enlighet med artikel 11 i direktiv 94/62/EG och förekomsten av skadliga ämnen och andra farliga ämnen och material i enlighet med tredje strecksatsen i punkt 1 i bilaga II till det direktivet,
- e) förpackningsavfall som anses vara farligt på grund av kontamination genom produktinnehåll i enlighet med rådets direktiv 91/689/EEG<sup>(2)</sup> och kommissionens beslut 2000/532/EG<sup>(3)</sup>.

#### Artikel 9

Medlemsstaterna skall tillhandahålla uppgifterna med hjälp av tabellformaten i bilagan och börja med uppgifterna för 2003.

#### Artikel 10

Beslut 97/138/EG skall upphöra att gälla.

<sup>(1)</sup> EGT L 332, 9.12.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 377, 31.12.1991, s. 20.

<sup>(3)</sup> EGT L 226, 6.9.2000, s. 3.

*Artikel 11*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 mars 2005.

*På kommissionens vägnar*  
Stavros DIMAS  
*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA

TABELL 1

**Kvantiteter förpackningsavfall som genererats i medlemsstaten och som återvinns eller förbränns i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning i eller utanför medlemsstaten**

(i ton)

Material	Genererat förpackningsavfall	Återvunnet eller förbränt i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning genom						
		Materialåtervinning (till ursprungsmaterialet)	Andra former av materialåtervinning	Total materialåtervinning	Energiutvinning	Andra former av återvinning	Förbränning i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning	Total återvinning och förbränning i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	(g)	(h)
Glas								
Plast								
Papper/Papp								
Metall	Aluminium							
	Stål							
	Totalt							
Trä								
Övrigt								
Totalt								

Anm.:

- Vita rutor: Tillhandahållande av uppgifter är obligatoriskt. Uppskattningar kan användas även om de bör baseras på empiriska uppgifter och förklaras i beskrivningen av metodologin.
- Ljust skuggade rutor: Tillhandahållande av uppgifter är obligatoriskt, men grova uppskattningar godtas. Dessa uppskattningar bör förklaras i beskrivningen av metodologin.
- Mörkt skuggade rutor: Tillhandahållande av uppgifter är frivilligt.
- Enligt detta beslut skall uppgifterna om materialåtervinning för plast inkludera allt material som materialåtervinns till plast.
- Kolumn (c) inbegriper alla former av återvinning inklusive organisk materialåtervinning men exklusive materialåtervinning.
- Kolumn (d) måste bli summan av kolumnerna (b) och (c).
- Kolumn (f) inbegriper alla former av återvinning exklusive materialåtervinning och energiutvinning.
- Kolumn (h) måste bli summan av kolumnerna (d), (e), (f) och (g).
- Kvoten för återvinning eller förbränning i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning i enlighet med artikel 6.1 i direktiv 94/62/EG: Kolumn (h)/kolumn (a).
- Kvoten för materialåtervinning i enlighet med artikel 6.1 i direktiv 94/62/EG: Kolumn (d)/kolumn (a).
- Uppgifterna för trä får inte användas för att utvärdera målet om minst 15 viktprocent för varje förpackningsmaterial, i enlighet med artikel 6.1 c i direktiv 94/62/EG, ändrat genom direktiv 2004/12/EG.

TABELL 2

**Kvantiteter förpackningsavfall som skickats till andra medlemsstater eller exporterats utanför gemenskapen för återvinning eller förbränning i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning**

(i ton)

Material		Förpackningsavfall som skickats till andra medlemsstater eller exporterats utanför gemenskapen för				
		Materialåtervinning (till ursprungsmaterialet)	Andra former av materialåtervinning	Energiutvinning	Andra former av återvinning	Förbränning i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning
Glas						
Plast						
Papper och papp						
Metall	Aluminium					
	Stål					
	Totalt					
Trä						
Övrigt						
Totalt						

Anm.:

- Uppgifterna i denna tabell avser bara de kvantiteter som skall räknas i enlighet med skyldigheterna enligt direktiv 94/62/EG om förpackningar och förpackningsavfall. De är en delmängd av de uppgifter som redan tillhandahålls i tabell 1. Tabellen har endast informationsvärde.
- Ljust skuggade rutor: Tillhandahållande av uppgifter är obligatoriskt, men grova uppskattningar godtas. Dessa uppskattningar bör förklaras i beskrivningen av metodologin.
- Mörkt skuggade rutor: Tillhandahållande av uppgifter är frivilligt.
- Enligt detta beslut skall uppgifterna om materialåtervinning för plaster inkludera allt material som materialåtervinns till plast.

TABELL 3

Kvantiteter förpackningsavfall som genererats i andra medlemsstater eller importerats från länder utanför gemenskapen och skickats till medlemsstaten för återvinning eller förbränning i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning

(i ton)

Material	Förpackningsmaterial som genererats i andra medlemsstater eller importerats från länder utanför gemenskapen och skickats till medlemsstaten för				
	Materialåtervinning (till ursprungsmaterialet)	Andra former av materialåtervinning	Energiutvinning	Andra former av återvinning	Förbränning i avfallsförbränningsanläggningar med energiutvinning
Glas					
Plast					
Papper och papp					
Metall	Aluminium				
	Stål				
	Totalt				
Trä					
Övrigt					
Totalt					

Anm.:

1. Uppgifterna i denna tabell tillhandahålls endast i informationssyfte. De förekommer inte i tabell 1 och de kan inte heller räknas mot uppfyllandet av mål av den berörda medlemsstaten.
2. Mörkt skuggade rutor: Tillhandahållande av uppgifter är frivilligt.
3. Enligt detta beslut skall uppgifterna om materialåtervinning för plaster inkludera allt material som materialåtervinns till plast.